

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Национальный исследовательский университет «МЭИ»

Направление подготовки/специальность: 27.03.04 Управление в технических системах

Наименование образовательной программы: Автоматизированные системы управления

Уровень образования: высшее образование - бакалавриат

Форма обучения: Заочная


Рабочая программа дисциплины
ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Блок:	Блок 1 «Дисциплины (модули)»
Часть образовательной программы:	Вариативная
№ дисциплины по учебному плану:	Б4.В.02
Трудоемкость в зачетных единицах:	6 семестр - 3;
Часов (всего) по учебному плану:	108 часов
Лекции	не предусмотрено учебным планом
Практические занятия	6 семестр - 12 часов;
Лабораторные работы	не предусмотрено учебным планом
Консультации	6 семестр - 2 часа;
Самостоятельная работа	6 семестр - 92,8 часа;
в том числе на КП/КР	не предусмотрено учебным планом
Иная контактная работа	6 семестр - 0,9 часа;
включая: Тестирование Контрольная работа	
Промежуточная аттестация:	
Зачет	6 семестр - 0,3 часа;

Москва 2019

ПРОГРАММУ СОСТАВИЛ:


Преподаватель

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Мартынов В.С.
	Идентификатор	Rda1fa16b-MartynovVS-0854ef20

В.С. Мартынов

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель
образовательной программы

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Бородкин А.А.
	Идентификатор	R2a2cc3a1-BorodkinAA-1ae5255b

А.А. Бородкин

Заведующий выпускающей
кафедрой

	Подписано электронной подписью ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ»	
	Сведения о владельце ЦЭП МЭИ	
	Владелец	Бобряков А.В.
	Идентификатор	R2c90f415-BobriakovAV-70dec1fa

А.В. Бобряков

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины: повышение общей компетенции, приобретение коммуникативной и профессиональной компетенций; повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования

Задачи дисциплины

- извлечение необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам экономики и бизнеса;
- выражение своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на иностранном языке;
- навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссии; навыками межличностного и межкультурного взаимодействия;
- участие в дискуссии на иностранном языке.

Формируемые у обучающегося **компетенции** и запланированные **результаты обучения** по дисциплине, соотнесенные с **индикаторами достижения компетенций**:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения
ОК-5 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия		знать: - структуру, функции и средства общения иностранного языка; культуру стран изучаемого языка; - особенности общения между личностью и группой на изучаемом языке. уметь: - читать и понимать со словарем специальную литературу.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВО

Дисциплина относится к факультативным дисциплинам основной профессиональной образовательной программе Автоматизированные системы управления (далее – ОПОП), направления подготовки 27.03.04 Управление в технических системах, уровень образования: высшее образование - бакалавриат.

Базируется на уровне среднего общего образования.

Результаты обучения, полученные при освоении дисциплины, необходимы при выполнении выпускной квалификационной работы.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

№ п/п	Разделы/темы дисциплины/формы промежуточной аттестации	Всего часов на раздел	Семестр	Распределение трудоемкости раздела (в часах) по видам учебной работы										Содержание самостоятельной работы/ методические указания
				Контактная работа							СР			
				Лек	Лаб	Пр	Консультация		ИКР		ПА	Работа в семестре	Подготовка к аттестации /контроль	
КПР	ГК	ИККП	ТК											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	Спряжение глаголов в Präsens	19.50	6	-	-	4	-	0.2	-	0.30	-	15	-	<p><u>Подготовка к текущему контролю:</u> Повторение пройденного материала</p> <p><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u> Работа ориентирована на изучение теоретического материала по пройденной теме</p> <p><u>Изучение материалов литературных источников:</u> [2], стр. 2-4</p>
1.1	Структурные типы предложения (с вопросительным словом / без вопросительного слова, повествовательное (утвердительное, отрицательное), побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное предложение)	9.25		-	-	2	-	0.1	-	0.15	-	7	-	
1.2	Структурные типы предложения - побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное предложение)	10.25		-	-	2	-	0.1	-	0.15	-	8	-	
2	Местоимения	35.30		-	-	4	-	1.0	-	0.30	-	30	-	
2.1	Личные местоимения	17.65	-	-	2	-	0.5	-	0.15	-	15	-	<p><u>Подготовка к текущему контролю:</u> Повторение пройденного материала</p> <p><u>Самостоятельное изучение теоретического материала:</u> Работа ориентирована на изучение теоретического материала по пройденным темам</p>	
2.2	Склонение местоимений	17.65	-	-	2	-	0.5	-	0.15	-	15	-		

													<u><i>Изучение материалов литературных источников:</i></u> [1], стр. 42-52
3	Модальные глаголы (настоящее время)	35.20	-	-	4	-	0.8	-	0.30	-	30.1	-	<u><i>Подготовка к текущему контролю:</i></u> Повторение пройденного материала
3.1	Спряжение сильных и неправильных глаголов	17.65	-	-	2	-	0.5	-	0.15	-	15	-	<u><i>Самостоятельное изучение теоретического материала:</i></u> Работа ориентирована на изучение теоретического материала по пройденным темам
3.2	Роль иностранных языков в современной жизни	17.55	-	-	2	-	0.3	-	0.15	-	15.1	-	<u><i>Изучение материалов литературных источников:</i></u> [3], стр. 12-18
	Зачет	18.0	-	-	-	-	-	-	-	0.3	-	17.7	
	Всего за семестр	108.00	-	-	12	-	2.0	-	0.90	0.3	75.1	17.7	
	Итого за семестр	108.00	-	-	12		2.0		0.90	0.3	92.8		

Примечание: Лек – лекции; Лаб – лабораторные работы; Пр – практические занятия; КПП – аудиторные консультации по курсовым проектам/работам; ИККП – индивидуальные консультации по курсовым проектам/работам; ГК- групповые консультации по разделам дисциплины; СР – самостоятельная работа студента; ИКР – иная контактная работа; ТК – текущий контроль; ПА – промежуточная аттестация

3.2 Краткое содержание разделов

1. Спряжение глаголов в Präsens

1.1. Структурные типы предложения (с вопросительным словом / без вопросительного слова, повествовательное (утвердительное, отрицательное), побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное предложение)

Глагол – часть речи, обозначающая действие или состояние лица или предмета. В немецком языке глагол имеет три основные формы. Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи. Лексика: 1. Schweiz 2. Österreich 3. Luxemburg 4. Lichtenstein Грамматика для чтения: 1. Предлоги (управление предлогов, многозначность предлогов). Грамматика для самостоятельного повторения: 1. Спряжение сильных и неправильных глаголов. 2. Образование Partizip II. Грамматика для устного общения: 1. Прошедшие времена: – Präterium – Perfekt – Plusquamperfekt 2. Местоимения: – Личные – Притяжательные – Указательные – Man и es Лексика: Bekanntschaft. Meine Familie. Kinder–Eltern Kontakte. Aussere und Charaktereigenschaften. Лексика: Unsere Universitat (Fakultaten, Lehrkorper, Wissenschaft). Meine Fakultat (Lehrstuhle, Fachrichtungen, Facher) .Правила грамматики; дриллинг по лексикограмматическим моделям.

1.2. Структурные типы предложения - побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное предложение)

Лексика: Bekanntschaft. Meine Familie. Kinder–Eltern Kontakte. Aussere und Charaktereigenschaften. Лексика: Unsere Universitat (Fakultaten, Lehrkorper, Wissenschaft). Meine Fakultat (Lehrstuhle, Fachrichtungen, Facher) .Правила грамматики; дриллинг по лексикограмматическим моделям.

2. Местоимения

2.1. Личные местоимения

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации; Лексика: 1. Bekanntschaft 2. Die Regen des guten Tons 3. Berufe und sozialer Status 4. Meine Familie 5. Hobbys 6. Äußere und Charaktereigenschaften Грамматика для чтения: Структура простого предложения: 1. Формальные признаки подлежащего, сказуемого, второстепенных членов предложения. 2. Строевые слова. Грамматика для устного общения: 1. Структурные типы предложения: с вопросительным словом/без вопросительного слова; повествовательное: утвердительное/отрицательное/побудительное; простое, сложносочиненное, сложноподчиненное предложение. 2. Система временных форм в немецком языке. Основные формы глагола. 3. Глаголы полнозначные (сильные, слабые, возвратные, модальные, вспомогательные глаголы) в Präsens Aktiv Лексика: Die Region Altai. Barnaul. Rubzowsk. Deutsche Sprache. Deutsche Mundarten. Fremdsprachen in unserem leben, in Beruf.

2.2. Склонение местоимений

Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении. Лексика: 1. Die BRD: Staatlicher und politischer Aufbau 2. Die BRD: Sitten, Bräuche, Traditionen 3. Die BRD: Sehenswürdigkeiten Грамматика для чтения: 1. Сложные имена существительные Грамматика для устного общения: 1. Субстантивация. 2. Разделительный генитив Навыки письменной речи: 1. Einladung zum Feiertag 2. Gratulierung zum Feiertag Правила грамматики; дриллинг по лексикограмматическим моделям; отработка вокабуляра; чтение, аудирование и перевод текста. Отработка языковых структур: тренировочное построение предложений по теме:

«Германия» Die BRD: Sitten, Brauche, Traditionen. Die BRD: Sehenswürdigkeiten. Сложные имена существительные. Субстантивация. Разделительный генитив.

3. Модальные глаголы (настоящее время)

3.1. Спряжение сильных и неправильных глаголов

Чтение транскрипции; лексический минимум в объеме 50 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; Лексика: 1. Unsere Universität (Fakultäten, Lehrkörper, Wissenschaft) 2. Meine Fakultät (Lehrstühle, Fachrichtungen, Fächer) 3. Mein Arbeitstag (Tagesordnung, Unterricht, Prüfungen, selbstständige Arbeit) 4. Das deutsche und russische Bildungswesen* 5. Studentenleben in Deutschland und in Russland* * – дополнительные лексические темы для групп с хорошей языковой подготовкой. Словообразование: 1. Субстантивация. 2. Суффиксы существительных -ung, -er, -keit, -heit, -e. Грамматика для устного общения: 1. Употребление и склонение артикля. Вопросы падежей. 2. Склонение имен существительных. Род имен существительных. Множественное число имен существительных. Фонетика: 1. Совершенствование слухопроизносительных навыков, приобретенных в школе. 2. Совершенствование навыков чтения про себя.

3.2. Роль иностранных языков в современной жизни

Лексика: 1. Deutsche Sprache 2. Deutsche Mundarten 3. Fremdsprachen in unserem Leben, in Beruf Грамматика для устного общения: 1. Образование множественного числа имен существительных. 2. Склонение имен существительных. Грамматика для самостоятельного повторения: 1. Определение рода существительных по форме и значению. Освоение грамматики текста; обучение умению работать со структурами; выполнение тренировочных лексико-грамматических упражнений, отработка вокабуляра по теме; чтение и аудирование с использованием аудио-видео материалов. Тренировка грамматических структур на основе лексики по теме Семья.

3.3. Темы практических занятий

1. Суффиксы существительных;
2. Структура простого предложения: Формальные признаки подлежащего, сказуемого, второстепенных членов предложения.

3.4. Темы лабораторных работ

не предусмотрено

3.5 Консультации

Групповые консультации по разделам дисциплины (ГК)

1. Рассмотрение вопросов по теме Спряжение глаголов в Präsens
2. Рассмотрение вопросов по теме Местоимения
3. Рассмотрение вопросов по теме Модальные глаголы (настоящее время)

3.6 Тематика курсовых проектов/курсовых работ

Курсовой проект/ работа не предусмотрены

3.7. Соответствие разделов дисциплины и формируемых в них компетенций

Запланированные результаты обучения по дисциплине (в соответствии с разделом 1)	Коды индикаторов	Номер раздела дисциплины (в соответствии с п.3.1)			Оценочное средство (тип и наименование)
		1	2	3	
Знать:					
особенности общения между личностью и группой на изучаемом языке	ОК-5(Компетенция)		+		Тестирование/Местоимения
структуру, функции и средства общения иностранного языка; культуру стран изучаемого языка	ОК-5(Компетенция)	+			Тестирование/Спряжение глаголов в Präsens
Уметь:					
читать и понимать со словарем специальную литературу	ОК-5(Компетенция)			+	Контрольная работа/Модальные глаголы (настоящее время)

4. КОМПЕТЕНТНОСТНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ)

4.1. Текущий контроль успеваемости

6 семестр

Форма реализации: Компьютерное задание

1. Местоимения (Тестирование)
2. Спряжение глаголов в Präsens (Тестирование)

Форма реализации: Письменная работа

1. Модальные глаголы (настоящее время) (Контрольная работа)

Балльно-рейтинговая структура дисциплины является приложением А.

4.2 Промежуточная аттестация по дисциплине

Зачет (Семестр №6)

Зачет выставляется по совокупности результатов текущего контроля успеваемости в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе для студентов НИУ «МЭИ»

В диплом выставляется оценка за 6 семестр.

Примечание: Оценочные материалы по дисциплине приведены в фонде оценочных материалов ОПОП.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1 Печатные и электронные издания:

1. Алексеева, И. С. Устный перевод речей. Немецкий язык : учебное пособие по специальности "Перевод и переводоведение" / И. С. Алексеева . – СПб. : Инъязиздат, 2006 . – 112 с. – (Специальная литература по иностранным языкам) . - ISBN 5-9891001-3-2 .;
2. В. Р. Малышевская- "Специфика перевода на немецкий язык фразеологизмов народной окраски, используемых в русской литературе XIX века", Издательство: "Директ-Медиа", Москва, Берлин, 2019 - (7 с.)
<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=498954>;
3. Гуськова, Н. И. Немецкий язык. Тексты с грамматическими упражнениями : методическое пособие по курсу "Немецкий язык" для всех направлений МЭИ (ТУ) / Н. И. Гуськова, Е. И. Тужилова, Моск. энерг. ин-т (МЭИ ТУ) . – М. : Изд-во МЭИ, 2006 . – 24 с..

5.2 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

1. СДО "Прометей";
2. Office / Российский пакет офисных программ;
3. Windows / Операционная система семейства Linux;
4. Майнд Видеоконференции.

5.3 Интернет-ресурсы, включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

1. ЭБС Лань - <https://e.lanbook.com/>

2. ЭБС "Университетская библиотека онлайн" - http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red
3. Научная электронная библиотека - <https://elibrary.ru/>
4. Электронная библиотека МЭИ (ЭБ МЭИ) - <http://elib.mpei.ru/login.php>
5. Портал открытых данных Российской Федерации - <https://data.gov.ru>
6. База открытых данных Министерства труда и социальной защиты РФ - <https://rosmintrud.ru/opendata>
7. База открытых данных профессиональных стандартов Министерства труда и социальной защиты РФ - <http://profstandart.rosmintrud.ru/obshchiy-informatsionnyy-blok/natsionalnyy-reestr-professionalnykh-standartov/>
8. База открытых данных Министерства экономического развития РФ - <http://www.economy.gov.ru>
9. База открытых данных Росфинмониторинга - <http://www.fedsfm.ru/opendata>
10. Электронная открытая база данных "Polpred.com Обзор СМИ" - <https://www.polpred.com>

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тип помещения	Номер аудитории, наименование	Оснащение
Учебные аудитории для проведения лекционных занятий и текущего контроля	Ж-417/6, Белая мультимедийная студия	стол компьютерный, доска интерактивная, компьютерная сеть с выходом в Интернет, мультимедийный проектор, компьютер персональный
	Ж-417/7, Световая черная студия	стул, компьютерная сеть с выходом в Интернет, микрофон, мультимедийный проектор, экран, оборудование специализированное, компьютер персональный
Учебные аудитории для проведения практических занятий, КР и КП	Ж-417/1, Компьютерный класс ИДДО	стол преподавателя, стол компьютерный, шкаф для документов, шкаф для одежды, стол письменный, компьютерная сеть с выходом в Интернет, доска маркерная передвижная, компьютер персональный, принтер, кондиционер, стенд информационный
Учебные аудитории для проведения промежуточной аттестации	Ж-417/1, Компьютерный класс ИДДО	стол преподавателя, стол компьютерный, шкаф для документов, шкаф для одежды, стол письменный, компьютерная сеть с выходом в Интернет, доска маркерная передвижная, компьютер персональный, принтер, кондиционер, стенд информационный
Помещения для самостоятельной работы	НТБ-303, Компьютерный читальный зал	стол компьютерный, стул, стол письменный, вешалка для одежды, компьютерная сеть с выходом в Интернет, компьютер персональный, принтер, кондиционер
Помещения для консультирования	Ж-200б, Конференц-зал ИДДО	стол, стул, компьютер персональный, кондиционер
Помещения для хранения оборудования и учебного инвентаря	Ж-417 /2а, Помещение для инвентаря	стеллаж для хранения инвентаря, экран, указка, архивные документы, дипломные и курсовые работы студентов, канцелярский принадлежности, спортивный инвентарь, хозяйственный инвентарь, запасные

		комплектующие для оборудования
--	--	--------------------------------

БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Второй иностранный язык

(название дисциплины)

6 семестр

Перечень контрольных мероприятий текущего контроля успеваемости по дисциплине:

КМ-1 Спряжение глаголов в Präsens (Тестирование)

КМ-2 Местоимения (Тестирование)

КМ-3 Модальные глаголы (настоящее время) (Контрольная работа)

Вид промежуточной аттестации – Зачет.

Номер раздела	Раздел дисциплины	Индекс КМ:	КМ-1	КМ-2	КМ-3
		Неделя КМ:	3	9	12
1	Спряжение глаголов в Präsens				
1.1	Структурные типы предложения (с вопросительным словом / без вопросительного слова, повествовательное (утвердительное, отрицательное), побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное предложение)		+		
1.2	Структурные типы предложения - побудительное, простое, сложносочиненное, сложноподчиненное предложение)		+		
2	Местоимения				
2.1	Личные местоимения			+	
2.2	Склонение местоимений			+	
3	Модальные глаголы (настоящее время)				
3.1	Спряжение сильных и неправильных глаголов				+
3.2	Роль иностранных языков в современной жизни				+
Вес КМ, %:			30	35	35